

## ¿Cuál es la mejor versión de la Biblia?

Por Joseph Tkach



**Pide una Biblia en cualquier librería cristiana y te ofrecerán una variedad desconcertante**

**de diferentes versiones. Hay literalmente docenas de siones para escoger. ¿Cuál es la mejor?**

No hace mucho, había sólo dos o tres opciones. Para la mayoría de personas, “Biblia” todavía significa la versión Reina Valera. Como un antiguo predicador dijo: “Si la versión Reina Valera fue suficientemente buena para Jesús, es suficientemente buena para mí”.

La versión Reina Valera es una buena versión. Esta versión ha sido actualizada, con el mismo sabor de la Antigua Reina Valera, pero en un lenguaje más fácil de leer.

Tenemos ahora más de 100 versiones en circulación. Estas nuevas versiones reflejan un crecimiento en la erudición bíblica, incluyendo descubrimientos de copias mejores y más confiables de los textos antiguos, así como cambios en el idioma español.

Así que la pregunta persiste, ¿cuál traducción es la mejor? En realidad, si estás buscando perfección, ninguna versión la alcanza. Como probablemente sabes, la Biblia fue escrita

originalmente en idiomas antiguos, principalmente Hebreo y Griego. Ninguna versión puede nunca ser una traducción perfecta del original. Sin embargo, a excepción de algunas versiones publicadas por sectas, que acomodan el texto para reflejar sus creencias particulares, la vasta mayoría de traducciones modernas se apegan a la ortodoxia cristiana tradicional y preservan con precisión las doctrinas históricas de la fe.

Así que, el uso de una versión en particular es realmente una decisión personal. Lo importante es que usemos una traducción que aprobemos y que la leamos y estudiemos. En otras palabras, ¡la versión más efectiva es la que está abierta!

Pero en realidad, hay una manera más amplia de considerar la pregunta: ¿Cuál es la mejor versión? Como sabes, la Biblia no es sólo un libro de texto, escrito para llenarte de conocimiento. Es una guía para la vida. Así que una Biblia abierta, leída y estudiada, no es de mucho beneficio, a menos que sus enseñanzas sean reflejadas en la vida de su propietario. La mejor y más influyente versión es la que tú practicas cada día, como una luz para el mundo. ¡Esa es la traducción más efectiva y convincente de todas!

**Odisea Cristiana**